

бы управлять притоном контрабандистов, чем собранием философов: «Suzon m'avoua à voix basse qu'elle préférerait désormais diriger un tripot de contrebandiers plutôt qu'une assemblée de philosophes» [3, p.49].

В другом своем произведении «Оскар и Розовая Дама» автор использует иронию как средство передачи видения мира ребенком:

«- Moi, j'ai calculé qu'ils m'en ont promis au moins six.

- Peut-être que tu les inspires.

- Faut croire» [4, p.16].

Если врачи говорят о необходимости шести операций, то реакция взрослого будет совершенно иной, чем у Оскара, который понимает ситуацию в позитивном ключе и объясняет такое большое количество операций способностью своего друга вдохновлять врачей. Такое восприятие действительности создает иронический эффект и не может не вызывать улыбку у читателя.

ЛИТЕРАТУРА

1. Литературная энциклопедия терминов и понятий / М. Л. Гаспаров [и др.]; под общ. ред. А. Н. Николюкин. – М.: Интелвак, 2001. – 798 с.

2. Fromilhague, C. Introduction à l'analyse stylistique / C. Fromilhague, A. Sancier-Chateau. – Paris: Dunod, 1996. – 270 p.

3. Schmitt, E. La secte des Egoïste / E. Schmitt. – France: Albin Michel, 2014. – 122 p.

4. Schmitt, E. Oscar et la dame rose/ E. Schmitt. – France: Magnard, 2006. – 120 p.

УДК 372.8:811.111

Н. В. Теплова, преп. (БГТУ, г. Минск)

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Признанной целью обучения иностранным языкам является развитие у обучаемых иноязычной речевой коммуникативной компетенции. Однако выдвижение данной цели имеет слишком обобщенную формулировку. Поэтому на экономических факультетах высших учебных заведений в области делового общения необходима рациональная конкретизация цели обучения, иначе задачи преподавания данной дисциплины станут практически не достижимыми.

Обучая деловому английскому языку студентов экономического факультета в техническом вузе, еще не работавших в области бизнеса, целесообразно говорить о внедрении широкой профессиональной на-

правленности для выработки у них профессионально ориентированной коммуникативной компетенции. Широкая профессионально ориентированная коммуникативная компетенция в области делового общения дает возможность общаться по всем наиболее общим, а не узкоспециальным вопросам деловой активности. Следовательно, наличие такой коммуникативной компетенции позволит участвовать в коммуникации, связанной с очень широким кругом тем и вопросов, имеющих отношение к бизнесу и его ведению. Студент должен получить возможность читать, писать говорить и понимать на слух речь, касающуюся проблем менеджмента, маркетинга, организации производства, финансирования, правовых вопросов бизнеса. Однако ни один языковой курс не может обеспечить углубленное изучение всех этих вопросов ни с точки зрения содержания, ни с точки зрения языковой формы коммуникации по каждой конкретной проблеме или теме.

Широкая профессиональная коммуникативная компетенция затрагивает всю специальность, но не дает возможность углубиться во все ее конкретные аспекты. Человек, овладевший ею, сможет общаться на английском языке по всем общим вопросам деловой активности, что, безусловно, и требуется от выпускника экономического факультета. Однако либо на старших курсах, либо уже в самой профессиональной деятельности ему может потребоваться осознанное углубление своего владения деловым иностранным языком, так называемое целенаправленное доучивание посредством обучения на курсах или самостоятельно. Это необходимо для того, чтобы освоить специфические явления и аспекты делового английского языка, имеющие непосредственное отношение к той узкой области трудовой активности, в которой данный выпускник работает и специализируется.

Таким образом, целью обучения деловому английскому языку студентов на факультете экономического профиля является формирование у них широкой, опирающейся на общеупотребительный деловой язык профессионально ориентированной коммуникативной компетенции в разных видах языковой деятельности: аудировании, говорении, чтении и письме.